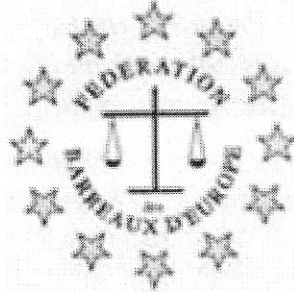




« CE
N'ETAIT
PAS SEULEMENT
D'AILLEURS LA CAUSE
ISOLEE D'UN HOMME QUI ETAIT A
DEFENDRE,
C'ETAIT, DERRIERE CETTE
CAUSE, LE DROIT, LA JUSTICE,
L'HUMANITE ».



La dotation financière du Prix International des Droits de l'Homme
Ludovic-Trarieux 2020 est assurée par :



Fédération des Barreaux d'Europe



BARREAU
DE
BRUXELLES
ORDRE
FRANÇAIS

Institut des droits de l'homme du
Barreau de Bruxelles

RAK

Rechtsanwaltskammer
Berlin

Rechtsanwaltskammer Berlin



IDHBP

Institut de formation en droits de
l'homme du Barreau de Paris



Institut des droits de l'homme du
Barreau de Bordeaux

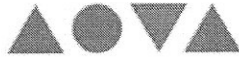


Barreau
de Luxembourg

Ordre des Avocats du Barreau de
Luxembourg



Unione Forense per la Tutela dei
Diritti dell'Uomo - Roma



AMSTERDAMSE ORDE
VAN ADVOCATEN

Ordre des Avocats d'Amsterdam

Ordre des Avocats
Genève

Ordre des Avocats de Genève



UIA
Union Internationale des Avocats
Internationale Association of Lawyers
Unión Internacional de Abogados

Union Internationale des Avocats

IDH * A * E

Institut droits de l'homme des
Avocats Européens * European Bar
Human Rights Institute

Depuis/Since/Desde/Dal/Sinds 1984

“L’hommage des avocats à un avocat ”

“Il tributo degli avvocati ad un avvocato”

“Die Hommage von Anwälten zu einem Anwalt”

“El homenaje de abogados a un abogado ”

“The award given by lawyers to a lawyer”

« De award gegeven door advocaten aan een advocaat »

Créé en 1984, le « Prix International des Droits de l'Homme – Ludovic-Trarieux est décerné chaque année à « un avocat sans distinction de nationalité ou de barreau, qui aura illustré par son œuvre, son activité ou ses souffrances, la défense du respect des droits de l'Homme, des droits de la défense, la suprématie du droit, la lutte contre les racismes et l'intolérance sous toutes leurs formes ».

Le Premier Prix a été attribué en 1985 à Nelson Mandela et été remis officiellement à sa fille, alors qu'il était emprisonné depuis 23 ans en Afrique du Sud. Il est la plus ancienne et la plus prestigieuse des récompenses réservées à un avocat puisque son origine remonte au message de Ludovic Trarieux (1840-1904), Ministre de la justice français en 1895 et fondateur, en 1898, au moment de l'Affaire Dreyfus, de la « Ligue des Droits de l'Homme et du Citoyen », qui déclarait: « Ce n'était pas seulement d'ailleurs la cause isolée d'un homme qui était à défendre, c'était, derrière cette cause, le droit, la justice, l'humanité ».

Devenu désormais, l' « Hommage des avocats à un avocat », le Prix est doté annuellement par la Fédération des Barreaux d'Europe (FBE), les Instituts des Droits de l'Homme des Barreaux de Bordeaux, de Bruxelles et de Paris, l'Unione forense per la tutela dei diritti dell'uomo (Rome) la Rechtsanwaltskammer de Berlin, les barreaux d'Amsterdam et de Luxembourg, l'Ordre des Avocats de Genève, ainsi que par l'Union Internationale des Avocats (UIA, la Fédération des Barreaux d'Europe (FBE) et l'Institut des Droits de l'Homme des Avocats Européens (IDHAE).

LAURÉATS DEPUIS 1984

- 1985: Nelson MANDELA (Afrique du Sud) †
- 1992: Augusto ZÚÑIGA PAZ (Pérou) †
- 1994: Jadranka CIGELJ (Bosnie-Herzégovine)
- 1996 Najib HOSNI (Tunisie) et Dalila MEZIANE (Algérie)
- 1998 : ZHOU Guoqiang (Chine)
- 2000 : Esber YAGMURDERELI (Turquie)
- 2002 : Mehrangiz KAR (Iran)
- 2003 : Digna OCHOA et Bárbara ZAMORA (Mexique).
- 2004 : Akhtam NAISSE (Syrie)
- 2005 : Henri BURIN DES ROZIERS (Brésil) †
- 2006: Parvez IMROZ (Inde)
- 2007 : René GÓMEZ MANZANO (Cuba)
- 2008 : U AYE MYINT (Birmanie)
- 2009 : Beatrice MTETWA (Zimbabwe)
- 2010 : Karinna MOSKALENKO (Russie)
- 2011 : Fethi TERBIL (Libye)
- 2012 : Muharrem ERBEY (Turquie)
- 2013 : Vadim KURAMSHIN (Kazakhstan)
- 2014 : Mahienour el-MASSRY (Egypte)
- 2015 : Walid Abu al-KHAIR (Arabie Saoudite)
- 2016 : WANG Yu (Chine)
- 2017 : Mohamed al-ROKEN (Emirats Arabes Unis)
- 2018 : Nasrin SOTOUDEH (Iran)
- 2019 : Rommel DURAN CASTELLANOS (Colombie)
- 2020 : Ebru et Barkin TIMTIK (Turquie)

www.ludovictrarieux.org



Ludovic-Trarieux International Human Rights Prize

Since 1984

"The award given by lawyers to a lawyer"

Created in 1984, the "International Human Rights Prize Ludovic -Trarieux" is awarded to " a lawyer, regardless of nationality or Bar, who throughout his career has illustrated, by his activity or his suffering, the defence of human rights, the promotion of defence rights, the supremacy of law, and the struggle against racism and intolerance in any form ".

It is the oldest and most prestigious award given to a lawyer in the world. Often imitated or counterfeited, it remains the only European award in the scope of human rights whose funding is reserved for a lawyer. It commemorates the memory of the French lawyer, Ludovic Trarieux (1840-1904), who in the midst of the Dreyfus Affair, in France, in 1898, founded the " League for the Defence of Human Rights and the Citizen ", because, he said: " It was not only the single cause of a man which was to be defended, but behind this cause, law, justice, humanity ".

The first Prize was awarded on March 29th, 1985 to Nelson Mandela then in jail. It was officially presented to his daughter, Zenani Mandela Dlamini, on April 27th 1985, in front of forty presidents of Bars and Law Societies from Europe and Africa. It was the first award given to Mandela in France and the first around the world given by lawyers. On February 11th 1990, Nelson Mandela was released. Since then, it was decided that the Prize would be awarded again.

Since 2003, the Prize is awarded every year in partnership by the Human Rights Institute of The Bar of Bordeaux, the Human Rights Institute of the Bar of Paris, the Human Rights Institute of The Bar of Brussels, l'Unione forense per la tutela dei diritti dell'uomo (Roma), the Union Internationale des Avocats (UIA), Rechtsanwaltskammer Berlin, the Bar of Luxemburg, the Bar of Amsterdam, the European Bars Federation (FBE) and the European Bar Human Rights Institute (IDHAE) .

Premio Internacional de Derechos Humanos Ludovic Trarieux

Desde 1984

"El homenaje de abogados a un abogado "

Creado en 1984, el Premio Internacional de Derechos Humanos "Ludovic Trarieux" es otorgado a "un abogado, de cualquier nacionalidad o barra, que a través de su carrera ha demostrado, con su actividad o su sufrimiento, la defensa y promoción de los derechos humanos, de la supremacía de la Ley, y la lucha contra el racismo y la intolerancia en cualquier forma ".

Es el premio legal para un abogado el más antiguo y prestigioso del mundo. A menudo imitado o doblado, sigue siendo la única recompensa europea de derechos humanos cuya asignación financiera es otorgada a un abogado. Su origen proviene del mensaje del abogado francés, Ludovic Trarieux, que durante el "Affair Dreyfus" de 1898, fundó la "Liga para la Defensa de los Derechos Humanos y el Ciudadano".

La primera edición de los premios Ludovic-Trarieux fue celebrada en 1985, en la que el vencedor fue el líder sudafricano Nelson Mandela, todavía en prisión por aquel entonces. Otros recipientes en años anteriores han sido el activista peruano Augusto Zúñiga Paz, las activistas mexicanas Digna Ochoa y Bárbara Zamora.

Desde 2003, el galardón es otorgado por un jurado de abogados pertenecientes a los institutos de derechos humanos de los Colegios de Abogados de Bruselas, París, Roma, Burdeos, Lussemburgo, Ginebra, Berlino, Amsterdam, l'Unione forense per la tutela dei diritti dell'uomo (Roma), la Unión Internacional de Abogados (UIA, la Federación de los Colegios de Abogados de Europa (FBE)) y l' Instituto de Derechos Humanos de Abogados Europeos (IDHAE).



Premio Internazionale per i Diritti Umani Ludovic Trarieux

Dal 1984

“Il Tributo degli avvocati ad un avvocato”

Creato nel 1984, il “Premio Internazionale dei Diritti dell’Uomo – Ludovic Trarieux”, “Il Tributo degli avvocati ad un avvocato”, è attribuito ad “un avvocato senza distinzione di nazionalità o di foro d’appartenenza che abbia contribuito, con il proprio impegno, la propria attività e le proprie sofferenze, alla difesa dei diritti dell’uomo, alla supremazia del diritto, alla lotta contro il razzismo e l’intolleranza”.

Il Premio “Ludovic Trarieux” rappresenta il più antico e prestigioso riconoscimento riservato ad un avvocato. La sua origine deriva dal messaggio di Ludovic Trarieux (1840-1904), Ministro della Giustizia (1895), fondatore nel 1898 (al momento del caso Dreyfus) della « Lega francese dei Diritti dell’Uomo e del Cittadino », all’origine di tutte le leghe successivamente create.

Il primo Premio Ludovic Trarieux è stato attribuito il 29 marzo 1985 a Nelson Mandela, allora in prigione da 23 anni in Sud Africa. Il premio è stato ufficialmente consegnato a sua figlia il 27 aprile 1985, in presenza di 40 presidenti di consigli degli avvocati dell’Europa e dell’Africa.

Oggi il premio è un omaggio annuale ad un avvocato nel mondo. E’ conferito congiuntamente dall’Istituto dei Diritti dell’Uomo dell’Ordine degli avvocati di Bordeaux, dall’Istituto di formazione sui Diritti dell’Uomo dell’Ordine degli avvocati di Parigi, dall’Istituto dei Diritti dell’Uomo degli avvocati di Bruxelles, dall’Ordine degli avvocati del Lussemburgo, di Ginevra, Amsterdam, dall’Rechtsanwaltskammer di Berlino, dalla Union Internationale des Avocats (UIA), dalla Federazione degli Ordini forensi d’Europa (FBE) e dell’Istituto dei Diritti dell’Uomo degli Avvocati Europei (IDHAE).

Internationaler Ludovic-Trarieux-Menschenrechtspreis

Seit 1984

“Die Hommage von Anwälten an einen Anwalt”

Der Internationale Menschenrechtspreis Ludovic-Trarieux wird einem Rechtsanwalt ohne Ansehen seiner Nationalität oder Kammerzugehörigkeit verliehen, „der sich durch seine Arbeit, seine Aktivitäten oder sein Leiden um die Achtung der Menschenrechte, um die Gewährung rechtlichen Gehörs, um die Herrschaft des Rechts im den Kampf gegen Rassismus und Intoleranz in all ihren Formen verdient gemacht hat“.

Dieser Preis ist die älteste und renommierteste Auszeichnung für einen Rechtsanwalt. Oftmals imitiert oder nachgemacht, bleibt er die einzige europäische Anerkennung im Bereich Menschenrechte, dessen Dotierung einem Anwalt zugutekommt. Die Idee zu diesem Preis geht auf einen Ausspruch Ludovic Trarieux (1840-1904) zurück, der 1898 zur Zeit der Dreyfus-Affäre in Frankreich die Liga für Menschen- und Bürgerrechte gegründet hat.

Der Preis wurde zum ersten Mal am 27. März 1985 Nelson Mandela zugesprochen, der 23 Jahre in den Gefängnissen Südafrikas verbracht hat. Er wurde am 27. April 1985 offiziell seiner Tochter übergeben. Der Preis ist eine jährlich wiederkehrende Ehrung eines Rechtsanwalts durch andere Rechtsanwälte. Der Preisträger wird gemeinsam vom Menschenrechtsinstitut der Rechtsanwaltskammer Bordeaux, dem Institut zur Fortbildung in Menschenrechtsfragen der Rechtsanwaltskammer Paris, dem Menschenrechtsinstitut der Rechtsanwaltskammer Brüssel, der Unione forense per la tutela dei diritti dell’uomo (Rom), die Rechtsanwaltskammern Berlin, Genf, Amsterdam, Luxemburg, der Union Internationale des Avocats (UIA), der Verband Europäischer Rechtsanwaltskammern (FBE) und dem Menschenrechtsinstitut der europäischen Rechtsanwälte (IDHAE) vergeben.